

Esdras 02

1 καὶ οὗτοι οἱ [υἱοὶ](#) τῆς [χώρας](#) οἱ
1 E estes os filhos do território os

[ἀναβαίνοντες ἀπὸ](#) τῆς αἰχμαλωσίας τῆς
que subiram do cativeiro do

ἀποικίας, ἧς ἀπόκισε [Ναβουχοδονόσορ](#)
exílio, que exilou Nabucodonosor,

[βασιλεὺς](#) Βαβυλῶνος εἰς [Βαβυλῶνα](#),
rei da Babilônia, para Babilônia,

καὶ [ἐπέστρεψεν](#) εἰς [Ἱερουσαλὴμ](#) καὶ
e retornou a Jerusalém e

[Ἰούδα](#) [ἀνὴρ](#) εἰς [πόλιν](#) αὐτοῦ, 2 οἱ
a Judá, cada um para cidade dele, 2 que

[ἦλθον μετὰ](#) [Ζοροβάβελ](#) [Ἰησοῦς](#),
vieram com Zorobabel, Yeshua,

Νεεμίας, Σαραΐας, Ρεελίας, Μαρδοχαῖος,
Neemias, Saraías, Reelias, Mardoqueu,

Βαλασάν, Μασφάρ, Βαγουαί, Ρεούμ,
Balasã, Masfar, Baguai, Reum,

Βαανά, [ἀνδρῶν ἀριθμὸς λαοῦ](#)
Baaná, homens do número do povo

Ἰσραήλ 3 [υἱοὶ](#) [Φαρὲς](#) [δισχίλιοι](#)
de Israel: 3 filhos de Farés, dois mil

[ἐκατὸν](#) ἑβδομηκονταδύο 4 [υἱοὶ](#)
cento setenta e dois; 4 filhos

Σαφατία [τριακόσιοι](#) ἑβδομηκονταπέντε
de Safatias, trezentos setenta e cinco;

5 [υἱοὶ](#) Ἄρες [ἐπτακόσιοι](#)
5 filhos de Ares, setecentos

ἑβδομηκονταπέντε 6 [υἱοὶ](#) Φαὰθ
setenta e cinco; 6 filhos de Faat-

[Μωὰβ](#) τοῖς [υἱοῖς](#) Ἰησουὲ Ἰωὰβ
Moabe, aos filhos de Yeshua Joabe,

[δισχίλιοι](#) ὀκτακόσιοι δεκαδύο 7 [υἱοὶ](#)
dois mil oitocentos doze; 7 filhos

Αἰλὰμ [χίλιοι](#) [διακόσιοι](#)
de Ailam, mil duzentos

πεντηκοντατέσσαρες 8 [υἱοὶ](#) Ζατθουὰ
cinquenta e quatro; 8 filhos de Zatua,

ἐνακόσιοι [τεσσαρακονταπέντε](#) 9 [υἱοὶ](#)
novecentos quarenta e cinco; 9 filhos

Ζακχοὺ [ἐπτακόσιοι](#) [ἐξήκοντα](#) 10 [υἱοὶ](#)
de Zacu, setecentos sessenta; 10 filhos

Βανουὶ [ἐξακόσιοι](#) τεσσαρακονταδύο 11
de Banui, seiscentos quarenta e dois; 11

[υἱοὶ](#) Βαβαΐ [ἐξακόσιοι](#) εἰκοσιτρεῖς 12
filhos de Babai, seiscentos vinte e três; 12

[υἱοὶ](#) Ἀσγάδ [χίλιοι](#) [διακόσιοι](#)
filhos de Asgade, mil duzentos

εἰκοσιδύο 13 [υἱοὶ](#) Ἀδωνικάμ
vinte e dois; 13 filhos de Adonicam,

[ἐξακόσιοι](#) ἐξηκονταέξ 14 [υἱοὶ](#)
seiscentos sessenta e seis; 14 filhos

Βαγουὲ [δισχίλιοι](#) πεντηκονταέξ 15
de Bague, dois mil cinquenta e seis; 15

[υἱοὶ](#) Ἀδδὶν [τετρακόσιοι](#)
filhos de Adim, quatrocentos

πεντηκοντατέσσαρες 16 [υἱοὶ](#) Ἀτὴρ
cinquenta e quatro; 16 filhos de Ater,

τῷ [Ἐζεκία](#) ἐνενηκονταοκτώ 17 [υἱοὶ](#)
ao Ezequias, noventa e oito; 17 filhos

Βασσοῦ [τριακόσιοι](#) εἰκοσιτρεῖς 18
de Bassu, trezentos vinte e três; 18

[υἱοὶ](#) Ἰωρά [ἐκατὸν](#) δεκαδύο
filhos de Jorá, cento doze;

19 [υἱοὶ](#) ᾿Ασοῦμ [διακόσιοι](#) εἰκοσιτρεῖς
19 filhos de Asum, duzentos vinte e três;

20 [υἱοὶ](#) Γαβὲρ ἐνενηκονταπέντε 21
20 filhos de Gaber, noventa e cinco; 21

[υἱοὶ](#) Βεθλαὲμ [ἐκατὸν](#) εἰκοσιτρεῖς 22
filhos de Belém, cento vinte e três; 22

[υἱοὶ](#) Νετωφὰ πεντηκονταεξ 23
filhos de Netofá, cinquenta e seis; 23

[υἱοὶ](#) ᾿Αναθὼθ [ἐκατὸν](#) εἰκοσιοκτώ 24
filhos de Anatote, cento vinte e oito; 24

[υἱοὶ](#) ᾿Αζμὼθ τεσσαρακοντατρεῖς 25
filhos de Azmote, quarenta e três; 25

[υἱοὶ](#) Καριαθιαρίμ Χαφίρὰ καὶ Βηρὼθ
filhos de Cariatiarim, Cafira e Berote,

[ἐπτακόσιοι](#) τεσσαρακοντατρεῖς 26 [υἱοὶ](#)
setecentos quarenta e três; 26 filhos

τῆς Ραμὰ καὶ Γαβαὰ [ἑξακόσιοι](#)
da Ramá e Gabaa, seiscentos

εἰκοσιεῖς 27 [ἄνδρες](#) Μαχμὰς
vinte e um; 27 homens de Maquemas,

[ἐκατὸν](#) εἰκοσιδύο 28 [ἄνδρες](#) [Βαιθήλ](#)
cento vinte e dois; 28 homens de Bait'el

καὶ ᾿Αἰᾶ [τετρακόσιοι](#) εἰκοσιτρεῖς 29
e Aia, quatrocentos vinte e três; 29

[υἱοὶ](#) Ναβουὺ πεντηκονταδύο 30
filhos de Nabu, cinquenta e dois; 30

[υἱοὶ](#) Μαγεβὶς [ἐκατὸν](#)
filhos de Maguebis, cento

πεντηκονταεξ 31 [υἱοὶ](#) ᾿Ηλαμάρ
cinquenta e seis; 31 filhos de Elamar,

[χίλιοι](#) [διακόσιοι](#) πεντηκοντατέσσαρες
mil duzentos cinquenta e quatro;

32 [υἱοὶ](#) Ἑλὰμ [τριακόσιοι](#) [εἴκοσιν](#) 33
32 filhos [de Elam](#), trezentos vinte; 33

[υἱοὶ](#) Λοδαδὶ καὶ Ὠνὼ [ἐπτακόσιοι](#)
filhos de Lodadi e Ono, setecentos

[εἴκοσιπέντε](#) 34 [υἱοὶ](#) Ἰεριχῶ
vinte e cinco; 34 filhos de Jericó,

[τριακόσιοι](#) [τεσσαρακονταπέντε](#) 35 [υἱοὶ](#)
trezentos quarenta e cinco; 35 filhos

Σεναὰ [τρισχίλιοι](#) [ἐξακόσιοι](#) [τριάκοντα](#)
de Senaa, três mil seiscentos trinta.

36 καὶ οἱ [ἱερεῖς](#) [υἱοὶ](#) Ἰεδουὰ τῷ
36 E os sacerdotes: filhos de Jedua, à

[οἴκῳ](#) Ἰησοῖ [ἐνακόσιοι](#)
casa de Yeshua, novecentos

[ἐβδομηκοντατρεῖς](#) 37 [υἱοὶ](#) Ἐμμήρ
setenta e três; 37 filhos de Emmer,

[χίλιοι](#) πεντηκονταδύο 38 [υἱοὶ](#)
mil cinquenta e dois; 38 filhos

Φασσουρ [χίλιοι](#) [διακόσιοι](#)
de Fassur, mil duzentos

[τεσσαρακονταεπτά](#) 39 [υἱοὶ](#) Ἑρὲμ
quarenta e sete; 39 filhos de Erem,

[χίλιοι](#) [ἐπτά](#) 40 καὶ οἱ [Λευῖται](#) [υἱοὶ](#)
mil sete. 40 E os levitas: filhos

[Ἰησοῦ](#) καὶ Καδμιήλ τοῖς [υἱοῖς](#)
de Yeshua e Cadmiel, aos filhos

Ὠδουΐα [ἐβδομηκοντατέσσαρες](#) 41 οἱ
de Oduías, setenta e quatro. 41 Os

ᾄδοντες [υἱοὶ](#) Ἀνασάφ [ἐκατὸν](#)
cantores: filhos de Anasafe, cento

[εἰκοσιοκτώ](#) 42 [υἱοὶ](#) τῶν πυλωρῶν
vinte e oito. 42 Filhos dos porteiros:

[υἱοὶ](#) Σελλούμ, [υἱοὶ](#) Ἀτήρ, [υἱοὶ](#)
filhos de Selum, filhos de Ater, filhos

Τελμών, [υἱοὶ](#) Ἀκούβ, [υἱοὶ](#)
de Telmom, filhos de Acube, filhos

Ἀτιτά, [υἱοὶ](#) Σωβαΐ, οἱ [πάντες ἑκατὸν](#)
de Atita, filhos de Sobai, os todos cento

τριακονταεννέα 43 οἱ Ναθινίμ, [υἱοὶ](#)
trinta e nove. 43 Os natinins: filhos

Σουθία, [υἱοὶ](#) Ἀσουφά, [υἱοὶ](#)
]de Sutiá, filhos de Asufá, filhos

Ταβαώθ, 44 [υἱοὶ](#) [Κάδης](#), [υἱοὶ](#)
de Tabaote, 44 filhos de Cades, filhos

Σιαά, [υἱοὶ](#) Φαδών, 45 [υἱοὶ](#)
de Siaá, filhos de Fadom, 45 filhos

Λαβανώ, [υἱοὶ](#) Ἀγαβά, [υἱοὶ](#)
de Labaná, filhos de Agabá, filhos

Ἀκούβ, 46 [υἱοὶ](#) Ἀγάβ, [υἱοὶ](#)
de Acube, 46 filhos de Agabe, filhos

Σελαμί, [υἱοὶ](#) Ἀνάν, 47 [υἱοὶ](#)
de Selami, filhos de Anã, 47 filhos

Γεδδήλ, [υἱοὶ](#) Γάαρ, [υἱοὶ](#)
de Gueddel, filhos de Gaar, filhos

Ραϊά, 48 [υἱοὶ](#) Ρασών, [υἱοὶ](#)
de Raiá, 48 filhos de Rasom, filhos

Νεκωδά, υἱοὶ Γαζέμ, 49 υἱοὶ
de Necodá, filhos de Gazem, 49 filhos

Ἀζώ, υἱοὶ Φασή, υἱοὶ Βασί, 50
de Azô, filhos de Fasé, filhos de Basi, 50

υἱοὶ Ἀσενά, υἱοὶ Μοουνίμ, υἱοὶ
filhos de Asená, filhos de Mounim, filhos

Νεφουσίμ, 51 υἱοὶ Βακβούκ, υἱοὶ
de Nefusim, 51 filhos de Bacbuc, filhos

Ἄκουφά, υἱοὶ Ἀρούρ, 52 υἱοὶ
de Acufá, filhos de Arur, 52 filhos

Βασαλώθ, υἱοὶ Μαουδά, υἱοὶ
de Basalote, filhos de Maoudá, filhos

Ἀρσά, 53 υἱοὶ Βαρκός, υἱοὶ
de Arsa, 53 filhos de Barcos, filhos

Σισάρα, υἱοὶ Θεμά, 54 υἱοὶ
de Sisará, filhos de Temá, 54 filhos

Νασθιέ, υἱοὶ Ἀτουφά, 55 υἱοὶ
de Nastié, filhos de Atufá. 55 Filhos

[δούλων Σαλωμών](#), υἱοὶ Σωταῖ,
dos servos de Salomão: filhos de Sotai,

υἱοὶ Σεφηρά, υἱοὶ Φαδουρά, 56
filhos de Sefirá, filhos de Fadourá, 56

υἱοὶ Ἰεηλά, υἱοὶ Δαρκών, υἱοὶ
filhos de Jeelá, filhos de Darcôm, filhos

Γεδήλ, 57 υἱοὶ Σαφατία, υἱοὶ
de Gueddel, 57 filhos de Safatias, filhos

Ἀτίλ, υἱοὶ Φαχεράθ, υἱοὶ
de Atil, filhos de Faquerate, filhos

Ἀσεβωείμ, υἱοὶ Ἡμεῖ 58 [πάντες](#)
de Aseboeim, filhos de Emei. 58 Todos

οἱ Ναθανὶμ καὶ υἱοὶ Ἀβδησελμὰ
os natanim e filhos de Abdeselma,

[τριακόσιοι](#) ἑνενηκονταδύο. 59 καὶ οὗτοι
trezentos noventa e dois. 59 E estes

οἱ [ἀναβάντες ἀπὸ](#) Θελμελέχ,
os que subiram de Telmeleque,

Θελαρησά, Χερούβ, Ἡδάν, Ἐμμήρ καὶ
Telarisa, Querube, Edã, Emmer, e

[οὐκ ἐδυνάσθησαν](#) τοῦ [ἀναγγεῖλαι οἶκον](#)
não puderam do declarar casa

[πατριᾶς](#) αὐτῶν καὶ [σπέρμα](#) αὐτῶν εἰ [ἐξ](#)
famílias deles e semente deles, se de

Ἰσραήλ εἰσιν 60 υἱοὶ Δαλαΐα,
Israel eram: 60 filhos de Dalaías,

υἱοὶ Βουά, υἱοὶ Τωβίου, υἱοὶ
filhos [de Buá](#), filhos de Tobías, filhos

Νεκωδά, [ἑξακόσιοι](#) πεντηκονταδύο
de Necodá, seiscentos cinquenta e dois.

61 καὶ [ἀπὸ](#) τῶν [υἱῶν](#) τῶν [ιερέων](#)
61 E dos filhos dos sacerdotes:

υἱοὶ Λαβεία, υἱοὶ Ἀκκούς, υἱοὶ
filhos de Labeía, filhos de Acus, filhos

Βερζελλαῖ, ὃς [ἔλαβεν ἀπὸ](#) τῶν
de Berzelai, que tomou das

[θυγατέρων](#) Βερζελλαῖ τοῦ Γαλααδίτου
filhas de Berzelai, do guileadita

[γυναῖκα](#), καὶ [ἐκλήθη ἐπὶ](#) τῷ [ὀνόματι](#)
mulher, e foi chamado pelo nome

αὐτῶν 62 οὗτοι, [ἐζήτησαν](#) γραφὴν
delas. 62 Estes procuraram registro

αὐτῶν οἱ μεθωεσίμ, καὶ [οὐχ](#)
deles os [metoessim](#), e não

[εὐρέθησαν](#), καὶ ἡγχιστεύθησαν
foram encontrados, e foram excluídos

[ἀπὸ](#) τῆς ἱερατείας 63 καὶ [εἶπεν](#)
do sacerdócio. 63 E disse

Ἀθερσασθὰ αὐτοῖς τοῦ μὴ [φαγεῖν ἀπὸ](#)
Atersasta a eles do não comer de

τοῦ [ἀγίου](#) τῶν [ἀγίων](#) ἕως [ἀναστῆ](#)
o santo dos santos até se levantasse

[ιερεὺς](#) τοῖς φωτίζουσι καὶ τοῖς
sacerdote aos [que iluminam e aos](#)

τελείοις. 64 [πᾶσα](#) δὲ ἡ [ἐκκλησία](#)
[completos](#). 64 Toda mas a assembleia

ὁμοῦ [ὥσει](#) [τέσσαρες](#) [μυριάδες](#) [δισχίλιοι](#)
como cerca quarenta miríade dois mil

[τριακόσιοι](#) [ἑξήκοντα](#), 65 [χωρὶς](#) [δούλων](#)
trezentos sessenta, 65 fora de servos

αὐτῶν καὶ [παιδισκῶν](#) αὐτῶν, οὗτοι
deles e servas deles, estes

[ἑπτακισχίλιοι](#) [τριακόσιοι](#) τριακοντεπτά
sete mil trezentos trinta e sete;

καὶ οὗτοι ᾄδοντες καὶ ᾄδουσαι [διακόσιοι](#)
e estes cantores e cantoras, duzentos.

66 [ἵπποι](#) αὐτῶν [ἑπτακόσιοι](#)
66 Cavalos deles setecentos

τριακονταέξ, ἡμίονοι αὐτῶν [διακόσιοι](#)
trinta e seis, mulas deles, duzentas

[τεσσαρακονταπέντε](#), 67 [κάμηλοι](#) αὐτῶν
quarenta e cinco, 67 camelos deles,

[τετρακόσιοι](#) τριακονταπέντε, [ὄνοι](#)
quatrocentos trinta e cinco, jumentos

αὐτῶν [ἑξακισχίλιοι](#) [ἑπτακόσιοι](#) [εἴκοσι](#). 68
deles, seis mil setecentos vinte. 68

καὶ [ἀπὸ ἀρχόντων](#) [πατριῶν](#) ἐν τῷ
E dos chefes das famílias, no

[εἰσελθεῖν](#) αὐτοὺς εἰς [οἶκον](#) [Κυρίου](#) τὸν
entrar a eles à casa do Senhor a

ἐν [Ἱερουσαλήμ](#)
em Jerusalém,

ἤκουσιάσαντο εἰς [οἶκον](#)
ofereceram voluntariamente para casa

τοῦ [Θεοῦ](#) τοῦ [στῆσαι](#) αὐτὸν [ἐπὶ](#) τὴν
do Deus, do estabelecê-la sobre a

ἐτοιμασίαν αὐτοῦ 69 ὥς ἡ δύναμις
preparação dele. 69 Como o poder

αὐτῶν, ἔδωκαν εἰς θησαυρὸν τοῦ ἔργου
deles, deram ao tesouro da obra

χρυσίον καθαρόν, μναῖ ἕξ μυριάδες καὶ
ouro puro, minas seis miríades e

χίλιαι, καὶ ἀργυρίου μναῖς πεντακισχιλίας,
mil, e prata, minas cinco mil,

καὶ κόθωνοι τῶν ἱερέων ἑκατόν. 70
e túnicas dos sacerdotes, cem. 70

καὶ ἐκάθισαν οἱ ἱερεῖς καὶ οἱ
E se assentaram os sacerdotes, e os

Λευῖται καὶ οἱ ἀπὸ τοῦ λαοῦ καὶ οἱ
levitas, e os do povo, e os

ᾄδοντες καὶ οἱ πυλωροὶ καὶ οἱ Ναθινὶμ
cantores, e os porteiros e os natanim

ἐν πόλεσιν αὐτῶν καὶ πᾶς Ἰσραὴλ ἐν
em cidades deles, e todo Israel em

πόλεσιν αὐτῶν.

cidades deles.

